

**Zeitschrift:** Arbido  
**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz  
**Band:** 15 (2000)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Tour d'horizon

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**European Business Information Conference (EBIC):  
7.-10. März 2000 – The Grand Hotel, Oudezijds Voorburgwal 197, Amsterdam**

Die zehnte internationale Konferenz über europäische Business Information vereinigt wiederum in bewährter partnerschaftlicher Art und Weise Informationslieferanten/-produzenten und -nutzer auf dem Senior Level. EBIC ist eine europäische Veranstaltung mit gezielter Ausrichtung auf Themen der globalen Informationsmärkte und -produkte.

**Zielpublikum:** Oberes Management mit internationaler Ausrichtung aus grossen Konzernen, Finanzinstituten, Consultingfirmen, staatlichen Verwaltungsstellen, Medienunternehmen, Wirtschaftshochschulen, Informationslieferanten usw. Ein ausgewogenes Treffen von Verantwortlichen aus dem Informations- und Knowledge Management eines Unternehmens mit den Vertretern, die die entsprechenden Informationsdienstleistungen auf den Markt bringen.

**Organisation:** Special Libraries Association (SLA), European Chapter.

**Hauptthemen der diesjährigen Konferenz:** Europäische Wettbewerbsfähigkeit, E-Commerce, kundenzentrierte Information, Kreativität & Innovation durch Information, neue Business-Modelle der Informationsversorgung, Intranet Content, Suchmaschinen/Taxonomien, Informationskompetenz, Teamwork, Management von intuitivem Wissen, Portale für Business Information.

**Referenten (u.a.):** Peter Job, CEO, Reuters plc; Doug McWilliams, Chief Executive, Centre for Economic and Business Research Ltd; Ian Ash, Director of Corporate Communications, BT; Tim Andrews, CEO, Factiva, a Dow Jones & Reuters Company; Willem Noorlander, Vice President, Deutsche Bank; Jasmin Oesterle, Manager Knowledge Transfer, Daimler Chrysler Corporate university; Mike Cran dall, Knowledge Architecture Manager, Microsoft Corporation; Thomas Koulopoulos, President and founder of The Delphi Group.

**Preis:** \$ 1400.– Anmeldungen: <http://www.tfpl.co.uk/ebic2000/EBIC2000fr1.htm>

### Das neue Bibliotheksbau-Seminar der LIBER Architecture Group

Vom 12. bis 15. April 2000 findet in Warschau das nächste LIBER-Seminar zu Fragen des Bibliotheksbau statt; es wird begleitet von einer «pre-conference»-Besichtigungsreise nach Katowice und Krakau am 11. und 12. April.

Unter dem Haupttitel «The Open Library – Financial and Human Aspects» stellen Fachleute aus Bibliothek, Verwaltung und Architektur Neubauten und Erweiterungsbauten, neue Formen der Organisation von Bibliotheken und vor allem neue Wege der Finanzierung von Bibliotheksbau-Projekten vor. In den Blöcken «New Financing Models», «Income Generation», «Interaction between staff and users» und «Refurbishing» stellen die Sprecher und Sprecherinnen realisierte Projekte aus ganz Europa vor, und zusätzliche Kurzreferate präsentieren eine weite Palette von Bauprojekten. So bietet das Seminar eine Gelegenheit, sich vertieft mit den neuesten Trends nicht nur im Bibliotheksbau, sondern auch in dessen Management auseinanderzusetzen und zugleich aktuelle Bibliotheksbauprojekte samt ihren Verantwortlichen, Bibliothekaren und Architekten kennenzulernen.

Warschau, der Ort der Konferenz, hat zugleich einen der interessantesten Neubauten für Universitätsbibliotheken zu bieten. Und welche Bibliothek kann sonst schon für sich in Anspruch nehmen, vom Papst eingeweih worden zu sein? Die Besichtigungsreise vor dem eigentlichen Seminar führt nach Katowice in Schlesien, wo eine der wenigen Bibliotheken mit einem vollautomatisierten Magazin steht, sowie nach Krakau an die Jagiellonia-Universität und zu deren Bibliothek.

Die Kosten für das Seminar betragen ca. Fr. 320.– (exkl. Unterkunft und Verpflegung), ca. Fr. 550.– für die Besichtigungsreise vor dem Seminar (inkl. Reise von Warschau aus, Verpflegung und Unterkunft während der zwei Tage).

Über die Homepage von LIBER sind ein detaillierteres Programm und weitere Auskünfte abrufbar: <http://www.kb.dk/guests/int/liber>, unter dem Button «Expert Committees». Da findet sich auch ein Anmeldeformular. Sie können auch

bei Ueli Niederer (ZHB Luzern, Tel.: 041/228 53 10/12, E-Mail: niederer@zhbluzern.ch) angefordert werden.

UN

### Library Science Talks 2000

The National Library in Bern, the AILIS Association of International Librarians and Information Specialists and the CERN Scientific Information Service are pleased to announce their 2000 series of Library Science Talks. The series offers library and archive staff the possibility to learn from and communicate with personalities in library service studies and organisation.

The talks cover important and topical issues for librarians. Experienced library figures will explore these and related topics under the following session headings:

• **INIS database: International Nuclear Information System** (Claudio Todeschini, IAEA, Vienna)

21 February in Bern at SNL, 22 February in Geneva at CERN

• **EDD at the British Library** (Mick Osbourne, BLDSC

Boston Spa)  
20 March in Bern at SNL,  
21 March in Geneva at WHO  
(Salle G)

• **Computer supported indexing** (June Sylvester Lead, Technical Information Specialist, NASA CASI)

15 May in Bern at SNL, 16 May in Geneva at CERN

• **EAD Encoded Archival Description** (Christine Woodland, Head of Modern Records Centre Warwick University Library)

18 September in Bern at SNL, 19 September in Geneva at WHO (Salle D)

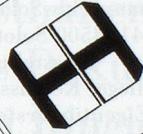
• **E-journals at OHIOLINK** (Carol Pitts Diedrichs, Ohio State University Library)

16 October in Bern at SNL, 17 October in Geneva at CERN

• **E-book, Digi-Book** (Ira Goldstein, Hewlett Packard, US)

13 November in Bern at SNL, 14 November in Geneva at WIPO

Presentations will be held twice: in Bern at the Swiss National Library and in Geneva at CERN or WHO or WIPO always at 15:30. All the presentations will be in English. The talks are open to all



... Unsere Pluspunkte für die Jugend: 3 Lehrverhältnisse

**Die Bibliotheks-Buchbinderei Hollenstein AG**

Bernstrasse 49 A, 3308 Grafenried, e-mail: buch\_holl@bluewin.ch

**Sie wünschen sich ?**

- Qualität, z.B.: Kombi-Klebebindung für häufiges Kopieren?
- Subito Lieferung, z.B.: 1-3 Bücher innert tagesfrist oder 10 bis 100 Bände innert 5 bis 10 Arbeitstagen?
- Spareffizienz für knappes Budget, z.B.: Ein Einzelband ebenso günstig wie grössere Mengen? Dünne Schriften (Diss. usw.) einfach, stabil, günstig?
- Spontane Hilfeleistung, z.B.: Nicht jede buchbinderische Handreichung soll etwas kosten?

**Wünschen Sie sich !**

- Eine Beratung, die Sie aufstellt
- Einbandmuster, neue Ideen
- Preis- und Terminflexibilität

Eine Referenz: Die StUB

sponsors & staff, and those linked to Scientific Information-related tasks are sure to find them of particular interest. Staff from other libraries are welcome to attend these talks.

For the talks in Bern at SNL external guests should be at the Schwarztorstrasse 96, room 1.16 at 15:30. Please try to come a little earlier as you must ring at the door, and be admitted by the receptionist. For further information and a map you can contact Ms. Geneviève Clavel, e-mail: [genevieve.clavel@slb.admin.ch](mailto:genevieve.clavel@slb.admin.ch) or telephone 031/322 89 36.

For the talks in Geneva at CERN external guests should be at the reception of CERN building 33 at 15:15 to be guided to the various conference rooms. You have to register to attend stating your interest in all sessions or any one in particular by contacting Ms. Anita Olofsson by telephone 022/767 24 31 or e-mail: [Anita.Olofsson@cern.ch](mailto:Anita.Olofsson@cern.ch)

For the talks in Geneva at WHO, World Health Organization, external guests should come in the main door of the WHO, 20 Av. Appia, and take the elevators to your right as you enter. The conference room will be Salle G (eighth floor) on the 21 March and Salle D on 19 September. You can register to attend by contacting Mrs. Yolande Gordon, by telephone at 022/791 20 68 or by e-mail: [gordony@who.ch](mailto:gordony@who.ch)

For the talk at WIPO external guests should be at the reception desk of WIPO, 34, Chemin des Colombettes, at 15:20 to be guided to conference room B of the main building. You can register to attend by contacting Ms. Caroline Storan by telephone 022/ 338 90 59 or e-mail: [Caroline.Storan@wipo.int](mailto:Caroline.Storan@wipo.int). GC

#### **IMAC: Aktueller Kurs – noch Plätze frei! Advanced Search – Intelligentes Suchen im Internet**

Die effektive Informationssuche im Internet wird durch eine Vielzahl von Suchdiensten unterstützt. Dieser Kurs vermittelt notwendiges Wissen über grundlegende Suchverfahren, fortgeschrittene Methoden (Boolesche Logik, Konzeptsuche usw.), Dienste (z.B. intelligente Agententechnologie) und Trends. Durch praktische Übungen bekommt jeder Teil-

nehmer die Möglichkeit, die vermittelten Inhalte direkt umzusetzen. **Kursinhalte:** Suchdienste im Internet – Recherchestrategien im Internet – Suchverfahren und Algorithmen der Search Engines – Metasucher – Datenbanken im WWW – Push- und Filterdienste – Intelligente Agenten – Spezielle Dienste für Informations-spezialisten – Aufbereitung und Nachbereitung der Suchergebnisse. **Zielgruppe:** Informationsspezialiste/innen in allen Praxisbereichen. **Voraussetzungen:** Grundkenntnisse Internet, WWW und Suchdienste. **Referentin:** Silke Grossmann (IMAC). **Veranstaltungsort:** Zürich. **Termin:** Dienstag, 29. Februar 2000, 9.30–18.00 Uhr. **Preis:** Fr. 400.– (SVD/ASD-Mitglieder), Fr. 500.– (Nicht-Mitglieder). Die **Teilnehmerzahl** ist auf 12 begrenzt. **Online-Registrierung** unter [www.svd-asd.org](http://www.svd-asd.org) (Rubrik Weiterbildung).

#### **contact:**

*Information & Management Consulting (IMAC), Blarerstrasse 56, D-78462 Konstanz  
Tel.: +49-(0) 7531-903913  
Fax: +49-(0) 7531-903947  
E-Mail: [info@imac.de](mailto:info@imac.de)*

#### **Kurs «Konservierung und Bestandespflege von Schriftgut und Grafik»**

**Kursdatum:** 4.–5. April 2000. **Kursort:** Staatsarchiv Solothurn, Bielstrasse 41, 4500 Solothurn. **Kursthemen:** Ausstellungen; Bestandespflege; Keilkissen für Bücher; Eigentümerstempel; Fotokopieren; Gebundenes Schriftgut; Bei der Lagerung verwendete Materialien; Klammern; Lagerung; Lederpflege; Licht; Raumklima; Regale; Risse ausbessern; Schädlingsbekämpfung; Signieren; Schutzbefähnis; Katastrophenplanung; Wasserkatastrophen; Schimmel; Schadenerkennung am Schriftgut im Magazin. Fragen zur besonderen Situation in den Instituten der Teilnehmer/innen werden gerne entgegengenommen und besprochen.

**Kursziel:** Die Kursteilnehmer/innen sollten nach dem Kurs in der Lage sein, das Gelernte in ihrem Institut in die Praxis umzusetzen.

**Kurskosten:** Fr. 375.– (inbegriffen ist ein Kursordner mit 21 Merkblättern zu den oben aufgeführten Themen mit Lieferverzeichnissen von Produkten). **Anmeldeschluss:** Ende Februar 2000, maximale Teilnehmer/innenzahl: 12.

**contact:**  
*Atelier für Buch- und Papierrestaurierung, Martin Strelbel, Bahnhofstrasse 15  
5502 Hunzenschwil  
Tel.: 062 / 897 39 70  
Fax: 062 / 897 00 46  
E-Mail: [m.strelbel@pop.agri.ch](mailto:m.strelbel@pop.agri.ch)*

#### **Bibliothèque publique et universitaire de Genève: Première exposition virtuelle**

Adept des nouvelles technologies de l'information, la BPU de Genève a inauguré sa première exposition virtuelle sans frontières sur le Web, à l'occasion du bicentenaire de la mort d'*Horace-Bénédict de Saussure*. Intitulée «Le Savant [genevois], l'Ambassadeur [anglais] et les Volcans [italiens] en 1773», cette galerie du futur mêle aussi bien curiosité, passion et émerveillement, que rigueur scientifique et plaisir de la découverte à <http://www.geneva-city.ch:80/bpu/expos/saussure/>

Passionné de volcanologie, Horace-Bénédict de Saussure est en fait l'un des premiers savants genevois à se rendre dans le Sud de l'Italie et en Sicile. Son voyage, effectué entre octobre 1772 et août 1773, suit un itinéraire scientifique et s'inscrit dans une pratique courante de l'Europe des Lumières. L'attrait des naturalistes pour la péninsule est à vrai dire étroitement lié aux nombreux phénomènes naturels qui s'y manifestent, sans compter le début des fouilles d'Herculaneum et de Pompéi, qui démarrent à partir de 1738. Le séjour de Saussure dans le Sud sera marqué par sa rencontre avec sir William Hamilton, ambassadeur britannique à la cour de Naples. Dès son arrivée en 1764, cet amateur d'antiquités développe une véritable passion pour l'étude des volcans.

La venue du savant genevois lui offre d'ailleurs enfin l'occasion rêvée de vérifier et de confirmer les nombreuses hypothèses émises au cours de ses courses d'observation. C'est ainsi qu'ils exploreront ensemble toute la région napolitaine pour rassembler les preuves de l'origine volcanique du territoire.

De nombreuses illustrations retraçant leur épope ont été tirées d'un exemplaire de la prestigieuse édition in-folio des *Campi Flegrei*, contenant les lettres de sir William sur les volcans. Cette correspondance est accompagnée de 59 gravures aquarelées d'après les magni-

fiques gouaches originales de Pietro Fabris, peintre anglais résidant à Naples, et ayant puissamment contribué à la fortune de la gouache napolitaine à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Quant aux textes, pour la plupart inédits, ils sont extraits du carnet de route, ainsi que de la correspondance et des écrits d'*Horace-Bénédict de Saussure* et de sir William Hamilton, conservés à la BPU.

**BPUEB**

#### **UB Basel: Weiterentwicklung der Virtuellen Bibliothek <http://www.ub.unibas.ch/vlib/>**

Bereits über zwei Jahre lang hat sich die Virtuelle Bibliothek der Universitätsbibliothek Basel bewährt. Sie vermittelt den fachbezogenen Zugang zu Dokumenten, Datenbanken, Verzeichnissen, Nachschlagewerken und Bibliothekskatalogen. Mittlerweile werden unter anderem rund 2000 elektronische Volltextzeitschriften sowie 40 Online-Datenbanken und digitale Textsammlungen angeboten. Angeregt unter anderem durch Publikumsreaktionen wurden die Struktur der Fachseiten und die Kennzeichnung der Produkte dem tatsächlichen Gebrauch angepasst:

- Die elektronischen Zeitschriften und Online-Datenbanken sind jetzt oben auf den Fachseiten zu finden, die Links zum Fachgebiet hingegen unten (vgl. <http://www.ub.unibas.ch/vlib/vbhelp.htm>).
- Die auf die Universität Basel eingeschränkte Zugänglichkeit von Links zu lizenzierten Produkten wird jetzt deutlich durch Piktogramme gekennzeichnet (vgl. <http://www.ub.unibas.ch/vlib/vbhelp.htm#Unibas>).
- Auf der Hauptseite wurden die einzelnen Fachgebiete grafisch deutlicher abgetrennt. Nach wie vor sollte die ganze Übersicht auch auf Bildschirmen geringerer Auflösung Platz haben (vgl. <http://www.ub.unibas.ch/vlib/>).

Das Design wurde bewusst nicht verändert. So ist jede Fachseite ein vertrauter, aber stets aktueller Ausgangspunkt der Informationssuche für Angehörige der Universität Basel am vernetzten Arbeitsplatzrechner und zu Hause (über einen PPP- oder Balcab-Internet-Anschluss beim URZ) sowie mit Einschränkungen auch für alle anderen.

**ge/EB**

**Biblioteca della PGi  
di Poschiavo:  
Apertura del nuovo centro  
di consultazione**

Il Progetto «Biblioteca: una finestra sul mondo» con il sostegno del Consiglio Scolastico di Poschiavo, della Pro Grigioni italiano e dell'Ispettore Scolastico Gustavo Lardi ha ideato un nuovo Centro di Consultazione presso le Scuole comunali di Poschiavo, alla fine di ottobre 1999. A disposizione di insegnanti e allievi troviamo una vasta gamma di materiali didattici per ricerche a più livelli: manuali, riviste, articoli di stampa, encyclopedie varie, CD-Rom e videocassette a carattere scientifico.

Esemplici scelti di collane di narrativa per ragazzi sono pure parte integrante dell'offerta che allievi e insegnanti potranno trovare presso la Biblioteca della Pro Grigioni italiano. Infine una postazione Internet permette di accedere alla più vasta fonte di ricerca esistente

ed al catalogo in rete della nostra biblioteca. L'uso del Centro di Consultazione dovrebbe agevolare il lavoro di ricerca di ragazzi e docenti di tutte le sedi scolastiche e stimolarli a conoscere e a servirsi delle nuove tecnologie nel campo dell'apprendimento. Una nuova offerta concerne ancora la Mediateca PGi. Oltre i libri si può ormai far capo ad una vasta scelta di CD musicali, videocassette e CD-Rom. E si può anche utilizzare un i-Mac per eseguire delle ricerche in Internet.

**Biblioteca PGi**  
viale della Stazione  
7742 Poschiavo

La Biblioteca della PGi di Poschiavo è una biblioteca di lettura pubblica generale. Nata nel 1978 conta attualmente ca. 7000 volumi. Essa raccoglie libri e documenti per lo studio, l'informazione, la formazione e il divertimento; inoltre vanta una vasta raccolta di pubblicazioni inerenti il Grigione italiano.

**NÄCHSTE NUMMER/PROCHAIN NUMÉRO**

13. März 2000/13 mars 2000



**Berufsschule für Pflege  
Schwerpunkt Psychiatrie** Telefon 031/720 87 20  
**3110 Münsingen** Telefax 031/720 87 00

An unserer Schule wird per sofort oder nach Vereinbarung eine Stelle frei als

**Bibliothekarin in Teilzeit**

**zu 50%**

Ihre Aufgaben

- Aufbau, Einrichtung und Organisation eines Bibliotheksbetriebes
- Auswahl und Anschaffung eines geeigneten Computersystems
- Erschliessung und Katalogisierung des vorhandenen Bestandes.

Anforderungen

- Diplom BBS/ESID
- Initiative, an selbständiges Arbeiten gewöhnt

Wir bieten

- Zusammenarbeit in einem motivierten Lehrerteam
- Flexible Gestaltung der Arbeitszeit

Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann rufen Sie uns an. Ihre Fragen werden von Frau Claudia Kölliker, Schulleiterin, Telefon 720 87 10, oder Herrn Reinhard Truffer, Bereich Pädagogik, Telefon 720 87 25, beantwortet.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an Frau Claudia Kölliker, Schulleiterin.

Spencer Stuart ist eine weltweit führende Unternehmensberatung, tätig in der Besetzung von Schlüsselpositionen in Verwaltungsräten und im Management.

Für die «Information Services» in Zürich oder Genf suchen wir per sofort eine an exaktes Arbeiten gewöhnte und am Wirtschaftsleben interessierte

**Dokumentationsassistentin  
(50-80%)**

Schwerpunkt Ihrer Aufgabe ist die Datenpflege (Erfassung, Klassifizierung, Ablage) in unserer globalen Datenbank. Ferner stehen Sie den Anwendern für Auskünfte zur Verfügung. Voraussetzungen für diese anspruchsvolle Position sind:

- Erfahrungen im Dokumentationswesen
- Sprachkenntnis: Deutsch, Englisch, Französisch
- PC-Erfahrung (MS-Office, Datenbanken, Internet)
- Breite Allgemeinbildung, Wirtschaftskenntnisse

Reizt Sie ein internationales Umfeld und Teamwork mit jungen Kollegen/innen? Dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung an: Herrn Norbert Friedrich, Spencer Stuart Management Consultants, Hottingerstrasse 21, 8032 Zürich (Tel. 01/252 11 11) oder E-Mail: nfriedrich@spencerstuart.com

**SpencerStuart**  
MANAGEMENT CONSULTANTS

AMSTERDAM ATLANTA BARCELONA BEIJING BRUSSELS BUENOS AIRES CHICAGO  
DALLAS DUSSELDORF FRANKFURT GENEVA HOUSTON HONG KONG JOHANNESBURG  
LONDON LOS ANGELES MADRID MELBOURNE MEXICO MILAN MONTREAL MUNICH  
NEW YORK PARIS PHILADELPHIA PRAGUE ROME SAN FRANCISCO SAO PAULO  
STUTTGART SYDNEY TOKYO TORONTO VIENNA ZURICH

**Das Zeitgeschehen in Bildern  
festhalten:  
als Dokumentalist/in (80%)  
bei Ringier.**

Sie selektionieren und erschliessen Fotos aus den verschiedensten Quellen und erledigen Bildrecherchen für unsere interne und externe Kundschaft.

Sie haben dokumentalistische Erfahrung, ein breites Allgemeinwissen und sind interessiert an Politik, Wirtschaft, Kultur und Sport. Um mit uns die elektronische Zukunft gestalten zu können, bringen Sie eine grosse EDV- und Internet-Erfahrung mit. Weiter verfügen Sie über gute F- und E-Kenntnisse, denken und handeln kundenorientiert und sind teamfähig.

Beteiligen Sie sich am Zeitgeschehen und senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Ringier AG, Jean-Luc Mauron, Personal, Dufourstrasse 23, 8008 Zürich, [www.ringier.ch](http://www.ringier.ch), [jean-luc.mauron@ringier.ch](mailto:jean-luc.mauron@ringier.ch)

**oooRingier**